

# La lettre d'information JEREST2

Numéro 9 | MAI 2024

## EDITION SPECIALE LA TOURNEE SILA DABKE



### LE MOT DE ...

Du 18 au 27 avril dernier, 7 collectivités territoriales\* membres du programme JER'EST2 ont créé l'événement en accueillant la tournée SILA DABKE avec le groupe de musique GEILHAN.

La réussite de ce projet était un défi en raison de la situation en Palestine. Le RCDP s'est mobilisé pour faire venir 15 jeunes danseurs (de 15 ans à 18 ans), 3

musiciens et nos amis du Centre Al Bustan. A l'arrivée le résultat dépasse les attentes pour ce qui a été une magnifique aventure humaine et culturelle avec un vrai succès d'audience au vu du nombre de personnes ayant assisté aux spectacles et soirées débats. Cette lettre d'information spéciale est dédiée à cette tournée qui ici et là-bas a mobilisée de nombreuses personnes au nom de la fraternité et du partage des cultures. Elle a permis de montrer que les pratiques artistiques traditionnelles sont une force de résistance extraordinairement pacifique et fédérateur.

**Laissons la parole pour conclure, à nos amis palestiniens qui nous ont fait part de leurs impressions après cette tournée.** D'abord **KUTAYBAH ODEH** (Pdt de l'association Al-Bustan |Silwan) : *« à travers cette série de performances de Dabkeh dans 7 villes françaises, nous avons pu faire sourire les plus de 2000 participants du public français. Mon sentiment est qu'en exprimant plus d'amour en temps de guerre, plus d'adhésion à la vie au moment de la mort et de l'extermination, nous avons montré que nous aimons la vie autant que nous le pouvons et qu'ensemble nous sommes forts »*

Deux jeunes danseurs reviennent aussi sur cette aventure : pour **LYAN ABU AL-HAMAM** *« c'était une belle expérience de rencontrer et d'interagir avec les jeunes français et l'occasion de présenter les talents de la danse folklorique Dabke en dehors de la Palestine . La réaction enthousiaste et solidaire du public est le meilleur souvenir des magnifiques spectacles , malgré l'intensité de la tournée et le réveil trop matinal. Nous remercions tous ceux qui nous ont soutenu pour cette tournée. »* Et pour finir : **SADEEN MARAGHA** *« toutes les municipalités nous ont accueilli de manière très chaleureuse, et tout le monde nous a très bien reçu. Le voyage était bien organisé, l'hébergement confortable et nous remercions tous les organisateurs. Nous avons beaucoup appris de cette expérience. Nous avons pu constater que nous sommes prêts à relever ces défis dans le but ultime de briser l'isolement de Jérusalem et d'amplifier la voix de ceux qui subissent quotidiennement l'oppression. Et nous brandissons toujours la conception « nous serons un jour ce que nous voulons » avec le soutien de nos véritables partenaires et amis. » .*

Fabienne Deletang, Vice-présidente du RCDP

Jacques Bourgoïn, coordinateur du programme JER'EST

\* *Billy-Montigny, Méricourt, Montreuil, Nanterre, Gennevilliers, Corbeil Essonnes, Bobigny et le CD93*

**LA TOURNÉE VUE DES VILLES**



## **BILLY MONTIGNY**

**18 avril 2024**

### **La première soirée : le top départ de la tourné**

Visite de la ville, accueil à la mairie de la troupe en costumes de scène...., avant la première soirée à Billy Montigny qui a marqué le lancement de la tournée, après une introduction présentant la vie des palestiniens à Jérusalem sous occupation.

## **MÉRICOURT 19 avril 2024**

### **Une rencontre fraternelle, riche en émotions entre le groupe d'ados de Méricourt et les jeunes danseurs palestiniens**



Dans leur local du Spot, les ados de Méricourt avaient invité le groupe SILA pour une découverte mutuelle. Après avoir montré leur danse aux jeunes français, les danseurs ont expliqué le sens de leur pratique, disant combien entretenir et promouvoir leur culture participe du combat pour la liberté du peuple palestinien. Rapidement, le jeu des questions réponses

**s'est mis en place entre tous ces jeunes, avec la volonté de se découvrir, de se connaître, de mieux se comprendre.**

Pour les jeunes palestiniens, c'était l'occasion de parler sans porte-parole de la délégation. On a rapidement pris conscience que ces jeunes palestiniens, une fois en France, avaient peu d'espaces de paroles publiques puisque habituellement représentés par les responsables plus officiels. Aussi, au Spot, ils ont eu l'occasion de s'exprimer, dans un échange authentique, débridé et fraternel, apprécié de tous.

Les jeunes français ont parlé de leur quotidien, de leur activité au centre social et dans leur vie. Ils ont découvert des réalités qu'ils n'imaginent pas et cela les a beaucoup touchés d'entendre des jeunes palestiniens qui racontent directement leur vécu : les frères emprisonnés de façon arbitraire, les démolitions sauvages des maisons ou le contexte des membres des familles qui sont à Gaza et vivent la situation de guerre et de déplacement de population. Tout cela prend un autre sens quand c'est dit directement par les jeunes qui viennent de là-bas et qui le vivent tous les jours.

La rencontre a duré deux heures, sans temps morts, un vrai moment d'échange qui aura permis à nos jeunes français de découvrir ces jeunes, leurs situations et s'y intéresser. Cela a avancé des expressions de solidarité et de soutien bien évidemment. Au final, beaucoup d'émotion et de fraternité dans ce temps très particuliers de l'agenda de l'accueil de la délégation à Méricourt, dont chacun restera marqué par la qualité et la dynamique du moment.

## **MONTREUIL 21 avril 2024**

### **Le théâtre Berthelot plein à craquer !**



Le service des relations internationales avait organisé un repas africain avec les Etoiles de La Noue, association des femmes maliennes. Au-delà de la découverte de la gastronomie, un échange réel a pu être mené sur la réalité vécue par les jeunes palestiniens et la réalité au Mali. Des échanges nourris et riches pour faire vivre la solidarité. A l'issue du repas un temps de rencontre avec le Maire, et les élues à la Coopération, à la Culture et à la Jeunesse aura permis de jeter les bases du renforcement du soutien à Al Bustan et de faire un point sur la situation de plus en plus difficile des populations de Silwan. Le spectacle qui a suivi a connu un très vif succès avec un théâtre Berthelot plein à craquer. .

## **GENNEVILLIERS 24 avril 2024**

### **Rencontre à l'Espace Grésillons**



Le mercredi après-midi, pendant que danseurs et musiciens répétaient leur spectacle, le centre social et culturel des Grésillons accueillait une nouvelle fois les femmes de Silwan. L'occasion, après le stage « femme-relais » organisé il ya 2 ans avec 8 bénévoles d'Al Bustan d'échanger avec une vingtaine d'adhérents.es du centre de l'autonomisation et des projets sociaux et économiques, de la prise de responsabilité des femmes dans le centre. L'occasion aussi pour nos invités d'évoquer la pression psychologique forte sur les familles et les jeunes à Jérusalem-Est. Une rencontre pleine d'émotion et de solidarité avant de se retrouver pour la soirée culturelle au conservatoire.

# CORBEIL ESSONNES 25 avril 2024

## Émotion, jeunesse et salle pleine à la Médiathèque de Corbeil-Essonnes



C'est finalement la première manifestation culturelle de la coopération décentralisée avec Jérusalem-Est quartier de Silwan qui était organisée à la Médiathèque Chantemerle le 25 avril.

Dix ans après le premier accueil d'un citoyen de Silwan par l'association locale de l'AFPS, l'Olivier, la coopération fut formalisée en 2021 par la nouvelle équipe municipale dans le cadre de Jer'Est. **La soirée au dynamisme bluffant a été ouverte par SE Madame Hala Abou-Hassira, ambassadrice de Palestine en France**, Bruno Piriou Maire de Corbeil-Essonnes et Jacques Picard, conseiller municipal en charge de la coopération (et trésorier du RCDP) quelques heures après la montée du drapeau palestinien sur l'hôtel de ville.

# NANTERRE 26 avril 2024

## Un grand moment de solidarité et d'émotion



Après une rencontre avec Hassan Hmani, adjoint au maire, qui a rappelé la solidarité et l'attachement historique de Nanterre à la liberté et à l'autodétermination pour tous les peuples, la délégation a partagé un moment de danse et de convivialité à l'Espace jeunesse du Vieux Pont et au centre social Hissez Haut, en dégustant le buffet délicieux préparé par les équipes et les bénévoles.

Dans le Hall des Congrès, Nanterriennes et Nanterriens sont venus en nombre pour partager un grand moment de solidarité et d'émotion rythmé par l'énergie des jeunes danseuses et danseurs et la musique puissante des talentueux musiciens Gheilan. Un spectacle poignant, disant la perte, la souffrance, mais aussi la lutte, l'espoir et surtout, la vie et l'avenir.

## **BOBIGNY 27 avril 2024**

**Rencontre avec des jeunes ambassadeurs français à Bobigny**



Avant le spectacle sur la scène de Canal 93, une cinquantaine de personnes ont participé à la rencontre co-animée au côté de jeunes palestiniens par 4 jeunes ambassadeurs de Bobigny et La Courneuve. L'occasion, après la présentation d'images de l'immersion des jeunes à Jérusalem l'été dernier, d'évoquer leurs actions de solidarité en France ces derniers mois ; Et le séjour tant attendu fin octobre prochain des jeunes ambassadeurs palestiniens qui viendront dans les collectivités françaises. Rendez-vous est donc pris avant que ne démarre le dernier spectacle de la tournée devant une salle pleine et enthousiaste.

**VIDEO SILWAN A CANAL93**



## L'ambassadrice de Palestine en France témoigne

Madame Hala Abou Hassira a reçu la délégation à la Mission de la Palestine à Paris et un twetté pour exprimer ses remerciements aux villes partenaires de la tournée SILA DAKBHE.

De notre côté nous la remercions pour sa disponibilité et nous saluons son courage en ces temps terribles pour son peuple.

**LA RENCONTRE AL BUSTAN -  
RCDP DANS LES LOCAUX DE CUF**



**Cette réunion a réuni les collectivités membres de Jer'est2 et la direction d'Al Bustan. Une occasion pour Kutaybah et Naheel d'évoquer la situation à Jérusalem-Est et les activités du centre Al Bustan :**

Depuis le 7 octobre, on compte 34 000 morts et 76 000 blessés à Gaza, 423 morts en Cisjordanie. Concernant Jérusalem-Est, il n'existe toujours pas de garantie que les démolitions s'arrêteront, ce qui accentue la pression sur les Palestiniens.

L'éducation, la culture ainsi que la santé sont menacées et le processus de judaïsation de la société continue par la mise en place généralisée du programme scolaire israélien. Aujourd'hui Al Bustan mène, en plus des activités habituelles, des activités dans le soutien psycho-social et de réintégration des jeunes récemment libérés.

Les jeunes ambassadeurs palestiniens qui ont créé des liens de solidarité forts avec les jeunes français l'été dernier se préparent pour venir fin octobre. Notons aussi que la coopération décentralisée concertée des collectivités françaises sur JER'EST2 a permis d'amplifier l'impact du projet, offrant une protection vis-à-vis des autorités israéliennes et une visibilité internationale. L'objectif pour la suite est d'élargir le programme à un plus grand nombre de bénéficiaires.

**LA TOURNÉE VUE PAR SILWAN,  
LES DANSEURS & MUSICIENS**

**"Plus d'amour en temps de guerre et plus de vie en temps de meurtre et de génocide"  
PAR NAHEEL**



**La tournée réalisée avec la participation de la troupe de danse populaire Sila et du groupe musical Al Ghilan a été l'une des plus belles collaborations réalisées dans le cadre du projet Jer-est 2.**

Nous voyons toujours l'importance des échanges sociaux, psychologiques et artistiques, mais cet échange et cette interaction avec le public français étaient d'une autre nature. Il s'agissait de l'interaction des communautés et des peuples dans le cadre d'une expression artistique culturelle portant une identité intellectuelle, culturelle et éducative spécifique, véhiculant l'espoir malgré la douleur que vit la société palestinienne. Nous avons transmis le message que nous aimons la vie, plus d'amour en temps de guerre et plus de vie en temps de meurtre et de génocide. Et nous avons vu que les communautés que nous avons rencontrées croient en notre message et nous soutiennent. Nous savons qu'elles transmettront le message à toutes les autres régions et municipalités qui n'ont pas participé à cette tournée. C'est ce qui nous a été confirmé lors de toutes nos rencontres, que ce soit au niveau des responsables municipaux, au

niveau des institutions communautaires que nous avons visitées, ou au niveau public qui nous soutient.

## **RETOUR SUR L'ORGANISATION & LA TOURNEE, PAR NAHEEL**

**Le programme a été organisé de manière très claire, précise et facile à suivre. Il n'y avait pas de temps mort dans notre emploi du temps, ce qui nous a rendus plus forts, plus engagés et plus attentifs aux détails du programme.**

Nous avons juste une demande : à l'avenir si nous réitérons la tournée, il faudra prévoir des jours de repos entre les spectacles afin que les jeunes puissent recharger leurs énergies : les réveils matinaux étaient très difficiles !

**Dans chacune des sept municipalités hôtes, nous avons senti qu'elles voulaient offrir le meilleur d'elles-mêmes.** Il y avait également un public nombreux pour assister aux activités organisées. Nous pouvons dire que nous avons touché l'esprit et le cœur d'environ 2000 participants dans tous les endroits que nous avons visités et avec lesquels nous avons interagi. Que ce soit lors des activités organisées dans les centres de jeunesse, les centres pour femmes, les centres communautaires, ou lors des formations de danse folklorique, ou encore lors des spectacles combinant danse et musique, le niveau d'interaction entre le public, les danseurs et les musiciens étaient très élevés. Il y avait aussi un sentiment d'intimité qui nous a donné de la force pour poursuivre notre parcours culturel et artistique .

## **LA TOURNEE : CE QU'EN DISENT LES JEUNES DANSEURS**



### VIDEO EXTRAIT DU SPECTACLE A BOBIGNY

**Cette tournée a été une étape importante pour la troupe, car les ressources sont limitées à Jérusalem et en Cisjordanie pour la présentation des spectacles ou la production de nouvelles œuvres .**

De plus, le public dans nos régions préfère suivre les grandes troupes ; et en tant que jeune troupe, nous travaillons à renforcer notre relation avec le public en produisant une courte vidéo promotionnelle afin d'attirer davantage de spectateurs à nos représentations.

**Cette expérience nous a également fourni des informations importantes sur l'ingénierie sonore et lumineuse, ajoutant ainsi de l'attrait aux spectacles, ainsi que l'idée d'intégrer la projection vidéo à la performance théâtrale.** Cette initiative nous a donné une forte impulsion pour améliorer les performances des danseurs et pour développer les aspects artistiques et techniques de nos spectacles. De plus, nous prévoyons de produire un nouveau spectacle pour sensibiliser le public aux souffrances de notre peuple dans les circonstances actuelles. Il nous incombe également de trouver des financements pour cette nouvelle production, qui pourra également être investie dans le développement artistique, technique et performance des membres du groupe .

## LA TOURNÉE : LE RESSENTI DES MUSICIENS DU GROUPE GHEILAN



**La musique a réuni nos âmes et nos esprits.** C'est le moyen de communiquer notre message d'existence et d'enracinement de notre identité qui nous a été enlevée. Nous nous sommes unis pour donner naissance à ces mélodies et compositions qui incarnent les difficultés que nous affrontons. Ces énergies se devaient être libérées pour aller de l'avant.

Une occasion en or s'est présentée et nous l'avons saisie, un saut qualitatif dans notre carrière. **Un grand honneur de présenter nos performances musicales devant un public français éduqué qui soutient la cause palestinienne.**

Plus important encore, l'opportunité d'enregistrer nos morceaux dans le studio de grande qualité du conservatoire de la ville de Gennevilliers et surtout de travailler avec Jean-Baptiste, grand professionnel ingénieur du son.

**Nous sommes les Ghoul d'abord et des frères ensuite.** Nous aspirons à un avenir meilleur, à de grandes opportunités musicales qui nous permettent de communiquer notre message, voix de notre cause et de notre liberté , et aussi notre talent musical pour gagner l'admiration

## LA BILLET D'HUMEUR DU QANOUN



**Je pèse 11kg et mesure 125cm x 57 cm x 14 cm . Avec mes 78 cordes pincées, je suis de la grande famille des cithares et l'Instrument central de la musique orientale .** Quelle joie d'accompagner les frères Ghouls en tournée d'autant plus qu'être fragile, j'avais un siège particulier dans l'avion à leur côté. Voyage de courte durée ! Au point de contrôle de l'aéroport, la police israélienne m'a kidnappé, 2 jours dans le placard à Ben Gourion, puis un vol en soute sans égard. Quelle joie d'être enfin libérée à mon arrivée à Orly et de rejoindre Mohammed, mon maître à jouer du trio GHILAN. Et de trémolo en vibrato, par ma sonorité puissante et mes phrases musicales envoûtantes le partage avec des publics captivés. **Et de faire vivre la pensée de Mahmoud Darwich : « la culture garde la liberté de la parole et la légitimité du rêve »**

**RCDP**

9 rue Christiani , 78018, paris

Vous l'avez reçu car vous êtes inscrit à notre newsletter.



[Se désinscrire](#)

